

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Identificator de produs** 600247
- **Denumire comercială:** Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL
- **Nr. articol:** 4317784662994, 4317784663007
- **UFI:** QRMU-SRQ5-U90P-N129
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**
- **Sectorul de utilizare**
SU21 Utilizări de consum: Uz casnic / publicul larg / consumatori
SU22 Utilizări profesionale: Domeniul public (administrație, învățământ, divertisment, servicii, meșteșuguri)
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Materiale pentru prelucrarea metalelor
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler GmbH
EDE Platz 1
42389 Wuppertal
Germany

Tel. 0202 6096-0
E-Mail: sdb@ede.de
- **Informații asigurate de:** Product safety department
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **2.2 Elemente de etichetare**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008** nu apare
- **Pictograme de pericol** nu apare
- **Cuvânt de avertizare** nu apare
- **Fraze de pericol** nu apare
- **Date suplimentare:**
EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

(Continuare pe pagina 2)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 1)

· 2.3 Alte pericole**· Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**· 3.2 Amestecuri**

- **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· Componente periculoase:

CAS: 64742-56-9 EINECS: 265-159-2 Numărul Index: 649-469-00-9	Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvenți ⚠ Asp. Tox. 1, H304	2,5-10%
CAS: 122-99-6 EINECS: 204-589-7 Numărul Index: 603-098-00-9	2-fenoxietanol ⚠ Eye Dam. 1, H318 ⚠ Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H335 ATE: LD50 bucal: 1.394 mg/kg	2,5-10%
CAS: 68608-26-4 EINECS: 271-781-5 Reg.nr.: 01-2119527859-22	Sulfonic acids, petroleum, sodium salts ⚠ Eye Irrit. 2, H319	<1,25%

- **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**· 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

- **Indicații generale:** A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.

· după inhalare:

Trebuie asigurat aer curat
In caz de dureri este necesară îngrijirea medicală.

· după contactul cu pielea:

Este necesară clătirea cu apă caldă.
In general acest produs nu irită pielea.
In caz de iritații cutanee persistente, trebuie consultat medicul.

· după contactul cu ochii:

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise.
Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

· după înghițire:

Trebuie clătită bine gura și băută cât mai multă apă.
Trebuie consultat imediat medicul.

(Continuare pe pagina 3)

**Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 2)

- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**
Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**
CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu spumă rezistentă la alcool.
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Alte indicații** Apa contaminată trebuie adunată separat și nu va fi amestecată cu reziduurile normale.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență** Nu este necesar.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Trebuie evitată clătirea cu apă sau cu detergenți lichizi.
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**
În cazul unei folosiri corecte nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 3)

- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:**
Se va folosi o cadă fără scurgere.
Păstrați la rece și uscat.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
- **7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**
Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.
- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**
A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.
Echipamentul de protecție se va păstra separat.
- **Protecție respiratorie** Nu este necesară în spații bine ventilate.
- **Protecția mâinilor**
Folosiți numai mănuși cu protecție contra substanțelor chimice cu marcă CE de categorie III.
- **Protejarea ochilor/feței** Recomandare: ochelari de protecție cu ecrane laterale (DIN EN 166)
- **Protecție corporală:** Salopetă protectivă.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- **Starea fizică** lichid
- **Culoare:** galben

(Continuare pe pagina 5)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 4)

· Miros:	caracteristic
· Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.
· Punct de topire/Interval de topire:	nedefinit
· Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	nedefinit
· Inflamabilitatea	neaplicabil
· Limita inferioară și superioară de explozie inferioară:	Nedefinit.
· superioară:	Nedefinit.
· Punctul de inflamabilitate	neaplicabil
· Temperatura de descompunere:	Nedefinit.
· pH	Nedefinit.
· Viscozitate:	
· Viscozitatea cinematică la 20 °C	77 s (DIN 53211/4)
· dinamică:	Nedefinit.
· Solubilitate	
· Apa:	se amestecă complet
· Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)	Nedefinit.
· Presiunea vaporilor	Nedefinit.
· Densitatea și/sau densitatea relativă	
· Densitate la 20 °C:	0,99 g/cm ³
· Etanșare relativă	Nedefinit.
· Etanșare la emanații	Nedefinit.

9.2 Alte informații

· Aspect:	
· Formă:	lichid
· Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate	
· Autoaprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
· Pericol de explozie:	Produsul nu este explozibil.
· Probă de separare de solvenți:	
· Solvent organic:	5,0 %
· VOC (EC)	0,00 %
· Schimbare de stare de agregare	
· Punct de picurare:	
· Proprietăți de transmitere a focului	Nedefinit.
· Viteza de evaporare	Nedefinit.

Informații cu privire la clasele de pericol fizic

· Explozibili	nu apare
· Gaze inflamabile	nu apare
· Aerosoli	nu apare
· Gaze oxidante	nu apare
· Gaze sub presiune	nu apare
· Lichide inflamabile	nu apare
· Solide inflamabile	nu apare
· Substanțe și amestecuri autoreactive	nu apare
· Lichide piroforice	nu apare
· Solide piroforice	nu apare

(Continuare pe pagina 6)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 5)

- **Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc** nu apare
- **Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa** nu apare
- **Lichide oxidante** nu apare
- **Solide oxidante** nu apare
- **Peroxizi organici** nu apare
- **Corozive pentru metale** nu apare
- **Explozivi desensibilizați** nu apare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

*** SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

- **11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
- **Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

CAS: 64742-56-9 Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvenți

Oral LD50 5.000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 5.000 mg/kg (rat)

CAS: 122-99-6 2-fenoxietanol

Oral LD50 1.394 mg/kg (ATE)

1.260 mg/kg (rat)

Dermal LD50 5.000 mg/kg (rabbit)

- **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 7)

**Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 6)

- **Mutagenitatea celulelor germinative**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **11.2 Informații privind alte pericole**

· Proprietăți de perturbator endocrin

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**· 12.1 Toxicitate****· Toxicitate acvatică:****CAS: 64742-56-9 Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvenți**

EC50 (21d) >10 mg/L (Daphnia galeata)

EC50 (48h) >10.000 mg/L (Daphnia galeata)

NOEC (21d) 10 mg/l (Daphnia galeata)

- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**
Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.
- **12.7 Alte efecte adverse**
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:**
Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos

(Continuare pe pagina 8)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 7)

A nu se infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă sau în canalizare.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor** Returnați recipientele goale pentru reciclare.
- **Recomandare:** Mici cantități de produs pot fi depuse împreună cu resturile menajere.

• **Catalogul European al Deșeurilor**

12 00 00	DEȘEURI PROVENITE DE LA MODELAREA ȘI TRATAREA FIZICĂ ȘI MECANICĂ DE SUPRAFAȚĂ A METALELOR ȘI A MATERIALELOR PLASTICE
12 01 00	deșeuri provenite de la modelarea și tratarea mecanică și fizică de suprafață a metalelor și a materialelor plastice
12 01 09*	emulsii și soluții de ungere uzate fără halogeni

- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.
- **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

- **14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clasa** nu apare
- **14.4 Grupul de ambalare**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:** neaplicabil
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil
- **14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI** neaplicabil
- **UN "Model Regulation":** nu apare

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008** nu apare
- **Pictograme de pericol** nu apare

(Continuare pe pagina 9)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 8)

- **Cuvânt de avertizare** nu apare
- **Fraze de pericol** nu apare

- **Directiva 2012/18/UE**
- **Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I** Methanol

- **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**

- **Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Regulamente naționale:**

- **Indicații privind limitarea activității:**

Personalul nu se va expune la substanțele cancerigene conținute în acest produs. Autoritățile pot aproba în anumite cazuri excepții.

A se respecta limitele de activitate lucrativă în cazul femeilor însărcinate și a celor care alăptează.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- **principiile relevante**

H302 Nociv în caz de înghițire.

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

- **Interlocutor:** sdb@ede.de

- **Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

(Continuare pe pagina 10)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 19.09.2023

Numărul versiunii 401

data de actualizare: 19.09.2023

Denumire comercială: Lubrifiant concentrat de răcire de înaltă performanță AF PRO E-COLL

(Continuare pe pagina 9)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicitate asupra unui organ țintă specific (o singură expunere) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Pericol prin aspirare – Categoria 1

· * Date privitoare la versiunea anterioară modificată

RO